

10.032

**6. IV-Revision.
Erstes Massnahmenpaket
6e révision de l'AI.
Premier volet**

Schlussabstimmung – Vote final

Botschaft des Bundesrates 24.02.10 (BBl 2010 1817)
 Message du Conseil fédéral 24.02.10 (FF 2010 1647)
 Ständerat/Conseil des Etats 15.06.10 (Erstrat – Premier Conseil)
 Nationalrat/Conseil national 14.12.10 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
 Nationalrat/Conseil national 14.12.10 (Fortsetzung – Suite)
 Nationalrat/Conseil national 16.12.10 (Fortsetzung – Suite)
 Nationalrat/Conseil national 16.12.10 (Fortsetzung – Suite)
 Ständerat/Conseil des Etats 01.03.11 (Differenzen – Divergences)
 Nationalrat/Conseil national 03.03.11 (Differenzen – Divergences)
 Ständerat/Conseil des Etats 18.03.11 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Nationalrat/Conseil national 18.03.11 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Text des Erlasses (BBl 2011 2723)
 Texte de l'acte législatif (FF 2011 2545)

**Bundesgesetz über die Invalidenversicherung (6. IV-Re-
vision, erstes Massnahmenpaket)
Loi fédérale sur l'assurance-invalidité (6e révision de
l'AI, premier volet)**

Abstimmung – Vote

Für Annahme des Entwurfes ... 33 Stimmen
 Dagegen ... 7 Stimmen
 (3 Enthaltungen)

10.036

**Pensionskasse der SBB.
Sanierung
Caisse de pensions des CFF.
Assainissement**

Schlussabstimmung – Vote final

Botschaft des Bundesrates 05.03.10 (BBl 2010 2523)
 Message du Conseil fédéral 05.03.10 (FF 2010 2295)
 Ständerat/Conseil des Etats 07.12.10 (Erstrat – Premier Conseil)
 Nationalrat/Conseil national 07.03.11 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
 Ständerat/Conseil des Etats 18.03.11 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Nationalrat/Conseil national 18.03.11 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Text des Erlasses (BBl 2011 2741)
 Texte de l'acte législatif (FF 2011 2563)

**Bundesgesetz über die Schweizerischen Bundesbahnen
Loi fédérale sur les Chemins de fer fédéraux**

Abstimmung – Vote

Für Annahme des Entwurfes ... 42 Stimmen
 (Einstimmigkeit)
 (2 Enthaltungen)

10.049

**Bankengesetz
(Sicherung der Einlagen).
Änderung
Loi sur les banques
(garantie des dépôts).
Modification**

Schlussabstimmung – Vote final

Botschaft des Bundesrates 12.05.10 (BBl 2010 3993)
 Message du Conseil fédéral 12.05.10 (FF 2010 3645)
 Ständerat/Conseil des Etats 15.09.10 (Erstrat – Premier Conseil)
 Zusatzbotschaft des Bundesrates 01.10.10 (BBl 2010 7495)
 Message complémentaire du Conseil fédéral 01.10.10 (FF 2010 6853)
 Bericht WAK-NR 01.11.10
 Rapport CER-CN 01.11.10
 Nationalrat/Conseil national 29.11.10 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
 Ständerat/Conseil des Etats 07.12.10 (Fortsetzung – Suite)
 Nationalrat/Conseil national 09.12.10 (Dringlichkeitsklausel – Clause d'urgence)
 Ständerat/Conseil des Etats 17.12.10 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Nationalrat/Conseil national 17.12.10 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Text des Erlasses 1 (AS 2010 6405)
 Texte de l'acte législatif 1 (RO 2010 6405)
 Nationalrat/Conseil national 07.03.11 (Fortsetzung – Suite)
 Ständerat/Conseil des Etats 14.03.11 (Differenzen – Divergences)
 Nationalrat/Conseil national 16.03.11 (Differenzen – Divergences)
 Ständerat/Conseil des Etats 18.03.11 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Nationalrat/Conseil national 18.03.11 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Text des Erlasses (BBl 2011 2743)
 Texte de l'acte législatif (FF 2011 2565)

**2. Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen
(Sicherung der Einlagen)
2. Loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne
(Garantie des dépôts)**

Abstimmung – Vote

Für Annahme des Entwurfes ... 44 Stimmen
 (Einstimmigkeit)
 (0 Enthaltungen)